

Distr.: General
16 September 2011
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة السادسة والستون

اللجنة الخامسة

البند ١٣٤ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣

الآثار الإدارية والمالية المترتبة على تقرير مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

تقرير الأمين العام

موجز

يتضمن تقرير مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة المقدم إلى الجمعية العامة (A/66/266) النفقات الإدارية العامة للصندوق لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ التي تترتب عليها آثار مالية في ميزانية الأمم المتحدة. ووفقا للمادة ١٥٣ من النظام الداخلي للجمعية العامة، يحدد هذا التقرير ما سترتب من آثار مالية في الميزانية العادية إذا اعتمدت الجمعية العامة التوصيات المقدمة إليها في تقرير المجلس. ويعكس الاعتماد الذي سيطلب في إطار الميزانية العادية لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣، والناشئ عن توصيات المجلس، انخفاض قدره ٨٩٧ ٩٠٠ دولار بعد إعادة تقدير التكاليف.

* أعيد إصدارها لأسباب فنية.



أولا - مقدمة

١ - أدرجت في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ اعتمادات في الباب ١، تقرير السياسات والتوجيه والتنسيق عموماً (A/66/6 (Sect. 1))، لمشاركة الأمم المتحدة في تكاليف أمانة الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.

٢ - وورد في الفقرة ١-٣٢ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ أن ميزانية الصندوق لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ لم تكن قد أعدت بعد في صورتها النهائية وقت إعداد مقترحات الميزانية البرنامجية؛ وأن ميزانية الصندوق ستخضع عند وضع صيغتها النهائية، للاستعراض من قبل مجلس صندوق المعاشات التقاعدية والجمعية العامة؛ وأن الآثار المترتبة في الميزانية العادية، إن كانت هناك آثار، على الإجراءات التي سيتخذها مجلس صندوق المعاشات التقاعدية والقرار الذي ستتخذه الجمعية العامة فيما يتصل بمقترحات ميزانية فترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ المقدمة من الصندوق، ستكون موضوع بيان بالآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية يقدم إلى الجمعية العامة أثناء نظرها في تقرير مجلس صندوق المعاشات التقاعدية.

٣ - وورد في الفقرة ١-٢٩ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ أن الاحتياجات المقدّرة بمبلغ ٨٠٠ ٧٦٨ ١٣ دولار (١٠٠ ٢٧٦ ١٤ دولار بمعدلات الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣) تتصل بحصة الميزانية العادية في تكاليف الأمانة المركزية للصندوق دون احتساب المبالغ المتوقع استردادها من صناديق الأمم المتحدة وبرامجها (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف)).

ثانياً - الآثار المترتبة بالنسبة للأمم المتحدة على تقرير مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

٤ - صدر تقرير مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة (A/66/266) استجابة لمقترحات كبير الموظفين التنفيذيين للصندوق/أمين المجلس. واستناداً إلى تقرير المجلس، تمثل الاحتياجات الإجمالية البالغ قدرها ٤٠٠ ٩٠٣ ٢٠ دولار (بمعدلات الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣) حصة الأمم المتحدة في التكاليف الإدارية وتكاليف مراجعة الحسابات المتعلقة بالصندوق.

(١) A/66/6 (Sect. 1).

- ٥ - ويعود تراجع الاحتياجات بالأساس إلى انخفاضات تحت بنود المساعدة المؤقتة العامة، والصيانة المتعلقة بالحواسيب، واستئجار أماكن العمل وتجديدها.
- ٦ - ووفقا للإجراءات المتبعة، سوف يوزع هذا المبلغ الإجمالي فيما بين الميزانية العادية للأمم المتحدة والصناديق والبرامج. وكما هو مبين في الفقرة ١-٢٩ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣^(١)، يقتضي تقاسم التكاليف أن يغطي ما يقدر بنسبة ٦٣,٨ في المائة من ذلك المبلغ من الميزانية العادية، على أن تدفع الصناديق والبرامج النسبة المتبقية. إلا أن هذه النسبة المثوية يلزم تنقيحها فترفع إلى ٦٤ في المائة، استنادا إلى أحدث البيانات المتاحة عن عدد المشتركين في الصندوق، والتي تحدد النسبة المثوية على ضوءها.
- ٧ - وبتطبيق المعدل المنقح لتقاسم التكاليف المحدد بنسبة ٦٤ في المائة على الاحتياجات الإجمالية المقترحة البالغ قدرها ٢٠ ٩٠٣ ٤٠٠ دولار، تكون حصة الميزانية العادية المنقحة هي ١٣ ٣٧٨ ٢٠٠ دولار (بمعدلات الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣) عوض مبلغ ١٤ ٢٧٦ ١٠٠ دولار (بمعدلات الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣) الذي سبق إدراجه تحت الباب ١ من الميزانية البرنامجية المقترحة. وفي هذا الصدد، يتعين أن يدرج تحت الباب ١ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ انخفاض للاحتياجات قدره ٨٩٧ ٩٠٠ دولار يعكس الفرق بين المبلغ الذي سبق إدراجه في الميزانية باعتباره الحصة التي تغطي من الميزانية العادية، وبين الاحتياجات المنقحة.

ثالثا - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها

- ٨ - إذا وافقت الجمعية العامة على المقترحات والتوصيات المقدمة من مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، فإن الاحتياجات الإجمالية التي ستنشأ بالنسبة للأمم المتحدة تقدر بمبلغ ٢٠ ٩٠٣ ٤٠٠ دولار (بمعدلات الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣). ومن مجموع احتياجات فترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣، تبلغ الكلفة التي ستحملها الميزانية العادية ١٣ ٣٧٨ ٢٠٠ دولار، ويقوم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، واليونسيف بتسديد المبلغ المتبقي وقدره ٧ ٥٢٥ ٢٠٠ دولار إلى الأمم المتحدة.
- ٩ - وتبعاً لذلك، إذا وافقت الجمعية العامة على مقترحات المجلس، سيعكس الاعتماد تحت الباب ١، تقرير السياسات والتوجيه والتنسيق عموماً، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ انخفاضاً بمبلغ ٨٩٧ ٩٠٠ دولار.